

GOTHAER TOWARZYSTWO UBEZPIECZEŃ S.A.  
ul. Wołoska 22A, 02-675 Warszawa



Certyfikat ubezpieczenia  
Certificate of insurance

**Gothaer Towarzystwo Ubezpieczeń S.A.**

z siedzibą w Warszawie przy ul. Wołoskiej 22a, niniejszym potwierdza, iż objęło ochroną ubezpieczeniową w zakresie ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej przewoźnika drogowego firmę:

Hereby we certify that Gothaer Towarzystwo Ubezpieczeń S.A. located in Warsaw, 22a Wołoska Street granted Road Haulier's Liability Insurance protection to:

**FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA „UNIKAT” KATARZYNA WARSZAWSKA**

ul. Północna 20A, 44-335 Jastrzębie Zdrój

REGON: 277832970 NIP: 6331927484

NR LICENCJI ZAWODOWEJ: TU-014841

Ubezpieczeniem objęta jest odpowiedzialność cywilna Ubezpieczającego ponoszona na podstawie zawartych umów przewozu, zgodnie z przepisami Kodeksu cywilnego, Prawa przewozowego i Konwencji CMR.

This insurance covers liability arising out of carriage agreements concluded by Insured, according to Polish Transport Law, CMR Convention and Polish Civil Code .

Warunki ubezpieczenia uregulowane zostały szczegółowo Umową ubezpieczenia Nr KOR-027448.

Terms and conditions of this insurance are regulated in Insurance agreement No. KOR-027448.

Suma ubezpieczenia wynosi EUR 100.000,- na jeden i EUR 200.000,- na wszystkie wypadki ubezpieczeniowe w ruchu krajowym.

Suma ubezpieczenia wynosi EUR 250.000,- na jeden i EUR 500.000,- na wszystkie wypadki ubezpieczeniowe w ruchu międzynarodowym

Sum insured amounts to EUR 100.000,- for each and EUR 200.000,- for every loss occurrence in domestic transport

Sum insured amounts to EUR 250.000,- for each and 500.000,- for every loss occurrence in international transport

Umowa ubezpieczenia obowiązuje w okresie: od dn. 25.04.2016 r. godz. 00:00 do dn. 24.04.2017 r. godz. 24:00.

Insurance agreement was concluded for the period: From 25.04.2016 00:00 till 24.04.2017 24:00.

w imieniu GOTHAER TU S.A.:  
on behalf of GOTHAER TU S.A.:

Główny Specjalista  
Ubezpieczeń Transportowych  
*Anna Urbanińska*  
Anna Urbanińska  
Towarzystwo Ubezpieczeń S.A.  
Regulamin: Gwarant: Bankgwarant Akcyjny  
w Warszawie  
ul. Wołoska 22A, 02-675 Warszawa  
tel : 22 469 69 00-01, fax: 22 469 69 70  
REGON 010594552, NIP 524 030 23 93

Niniejszy certyfikat stanowi jedynie ogólne potwierdzenie zawarcia umowy ubezpieczenia i w żadnym wypadku nie stanowi podstawy do składania roszczeń. W przypadku jakichkolwiek rozbieżności bezwzględne pierwszeństwo mają postanowienia Umowy ubezpieczenia.

This certificate is a general confirmation of insurance agreement conclusion and shall not be a base of claiming in any case. If there is any discord insurance agreement shall precede.

Versicherungsnachweis  
(für das Bundesamt für Güterverkehr bestimmt)

Der unterzeichnende Versicherer bestätigt hiermit, daß nach Maßgabe des Versicherungsvertrages und der folgenden Kennziffern eine Versicherung gemäß § 7a des Güterkraftverkehrsgesetzes gegen alle Schäden besteht, für die der Unternehmer nach dem vierten Abschnitt des Handelsgesetzbuches in Verbindung mit dem Frachtvertrag haftet:

Name und Anschrift des Versicherungsnehmer\*:  
**FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA „UNIKAT” KATARZYNA WARSZAWSKA**  
**ul. Północna 20A, 44-335 Jastrzębie Zdrój**  
Nazwa i adres Ubezpieczonego

Numer der Erlaubnis( Lizenz)\*: TU-014841  
Numer licencji

Gültig\* von 21.04.2016 bis 20.04.2021  
Ważność od 21.04.2016 do 20.04.2021

Erteilungsbehörd\*: Główny Inspektor Transportu Drogowego  
Wystawiona przez

Numer des Versicherungsscheines: KOR-027448 Aneks 1/2016  
Numer polisy ubezpieczenia

Versicherungsperiode: 25.04.2016 – 24.04.2017  
Okres ubezpieczenia

Versicherungssumme: 600.000 EUR für ein und 1.200.000 EUR für alle Schadenereignisse in der Versicherungsdauer  
Suma ubezpieczenia na jedno i wszystkie zdarzenia

Die Rechte des Geschädigten aus der Pflicht-Haftpflichtversicherung des Unternehmers werden durch das Versicherungsvertragsgesetz bestimmt.

GOTHAER Towarzystwo Ubezpieczeń S.A.  
(Gothaer Versicherung Polen)  
Hauptverwaltung Warschau

Główny Specjalista  
ds. Ubezpieczeń Transportowych  
Anna Urbańska  
GOTHAER TOWARZYSTWO UBEZPIECZEŃ S.A.  
ul. Wołoska 22A, 02-675 Warszawa  
tel. 22 469 69 70  
fax 22 469 69 70  
e-mail: kontakt@gothaer.pl, www.gothaer.pl  
NIP: 524-030-23-93; REGON: 010594552

Unterschrift des Versicherers

Austellungsdatum:

22.04.2016

\*ist vom Versicherungsnehmer auszufüllen